

ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΑ ΣΤΟ ΜΕΤΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ **ΝΙΚΟΣ ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΚΑΙ ΙΣΜΗΝΗ ΠΑΠΑΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ**

SINGLE-FAMILY HOUSE
IN METS, ATHENS
ARCHITECTS N. LYKOURDIS
AND I. PAPASPILOPOULOU

Τό κτίριο βρίσκεται στό δριο τοῦ ιστορικοῦ κέντρου τῆς Ἀθήνας, περιοχή ὡς ἐπί το πλεῖστον κατοικίας, σέ πολύ μικρό οἰκόπεδο μέ μικρό διατηρητέο κτίσμα στό μπροστινό τμῆμα του. Τό κτιριολογικό πρόγραμμα καλύπτει τις ἀνάγκες τετραμελοῦς οίκογένειας.

Βασικές ἀρχές τῆς σύνθεσης ἦταν:

- Δημιουργία ἐσωτερικῆς αὐλῆς ὅπως στά παλαιά ἀθηναϊκά σπίτια (στήν περιοχή ὑπῆρχαν πολλά), μέ τήν τοποθέτηση τοῦ ψηλοῦ ὄγκου τῆς προσθήκης στό πίσω δριο τοῦ οἰκοπέδου, ἀφήνοντας καθαρό τόν ὄγκο τοῦ λιτοῦ νεοκλασικοῦ διατηρητέου καί διατηρώντας τό παλαιό περίγραμμα. Μεταξύ τῶν ὄγκων τοποθετεῖται τό κλιμακοστάσιο.

- Ἐπίλυση τοῦ φυσικοῦ φωτισμοῦ στόν πίσω ὄγκο λόγω τοῦ ἐγκλωβισμοῦ του ἀνάμεσα σέ πολυκατοικίες, μέ ἀνοίγματα σέ ὅλο τό μηκος τῆς ὁψης καί ὑαλότουβλα στά δριο.

- Δημιουργία ἐσωτερικῶν κήπων καί φωταγωγῶν στά ὑπνοδωμάτια καί τά λουτρά γιά φυσικό φωτισμό καί ἀερισμό, πού λειτουργοῦν καί ὡς πύργοι δροσισμοῦ ἀπό τό ἰσόγειο ὡς τό δῶμα.

- Ἐνοποίηση τῶν λειτουργιῶν διημέρευσης (κουζίνα-τραπεζαρία-καθιστικό-ἐσωτερική αὐλή) στό ἰσόγειο μέ μεγάλα ὑαλοστάσια στό τμῆμα τῆς προσθήκης.

Κάθε δροφος ἔχει ἕνα ὑπνοδωμάτιο μέ λουτρό καί ἔρμαρια. Στό δῶμα ἔχει δημιουργηθεῖ καθιστικό μέ κήπο καί ξύλινη πέργκολα. Τό ὑπόγειο περιλαμβάνει καί ἀρχαῖο εύρημα ἐλληνιστικῆς περιόδου (περίπου 350 π.Χ.) πού ἔχει ἀναδειχτεῖ. Δόθηκε ἔμφαση στό πράσινο, ἐξωτερικά καί ἐσωτερικά.

Ύλικά κατασκευῆς: βαμμένος τριφτός σοβάς, λαξευμένη λιθοδομή, πωρόλιθος, ξύλο σέ φυσικό χρῶμα, μεταλλικά στοιχεῖα γαλβανιζέ.

Στατική μελέτη: Γ. Κουτσοδόντης.

Έμβασιν οἰκοπέδου: 131,25 τ.μ. Κάλυψη: 91,82 τ.μ. Δόμηση: 229,20 τ.μ.

Μελέτη: 2008. Κατασκευή: 2009.

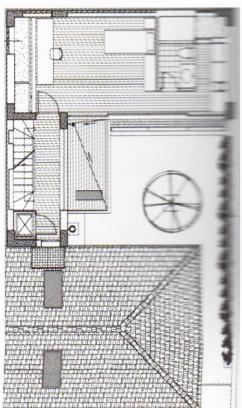
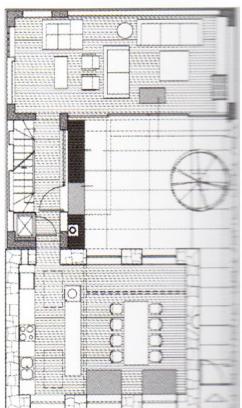
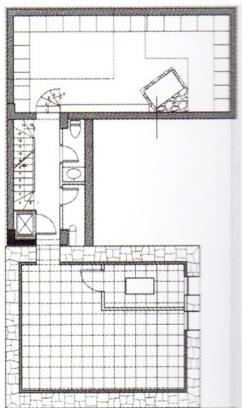
The house is situated on the borders of the historic centre of Athens on a very small plot fronted by a small listed building. The basic objectives were:

- Arrangement of the two-buildings around an internal courtyard so that the different architectural forms of the listed building and its addition would be clearly distinguished.
- The exploitation to the fullest of the natural light.
- The creation of interior gardens and structures that would act as cooling towers from the ground floor to the roof.
- The unification of everyday functions by placing the kitchen, dining-room and sitting-room on the ground floor with a new access to the courtyard.

An ancient monument (350 B.C.) was discovered in the basement, and preserved.

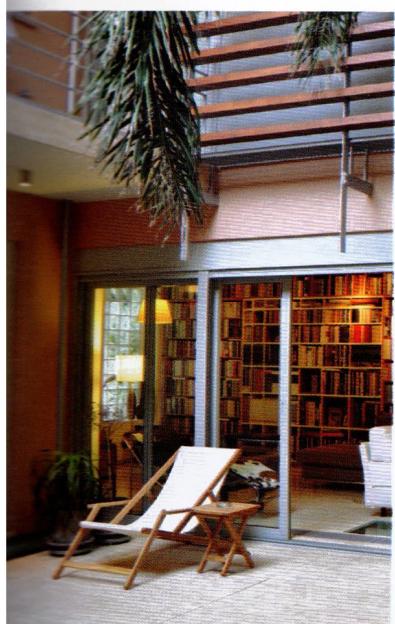
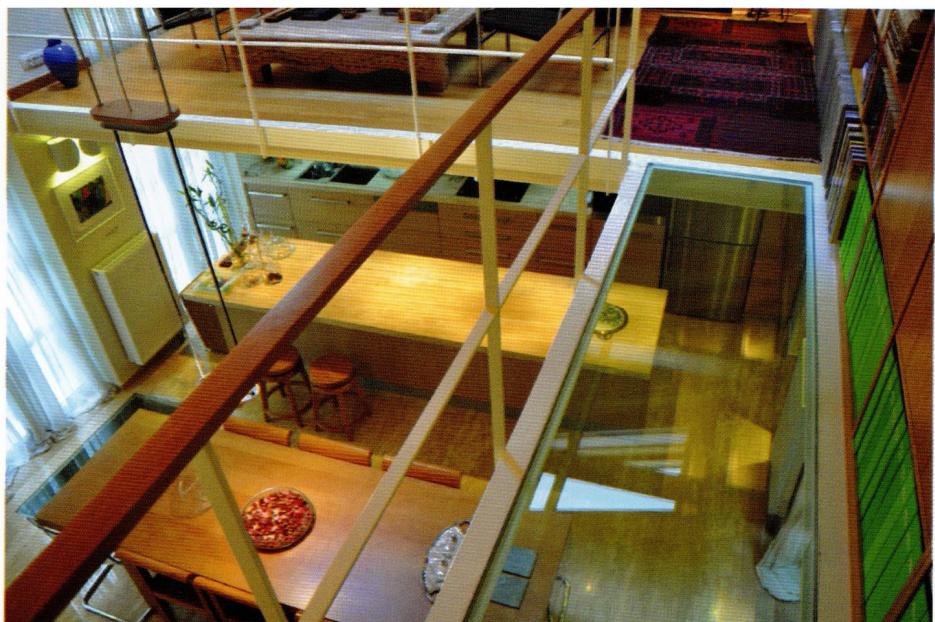
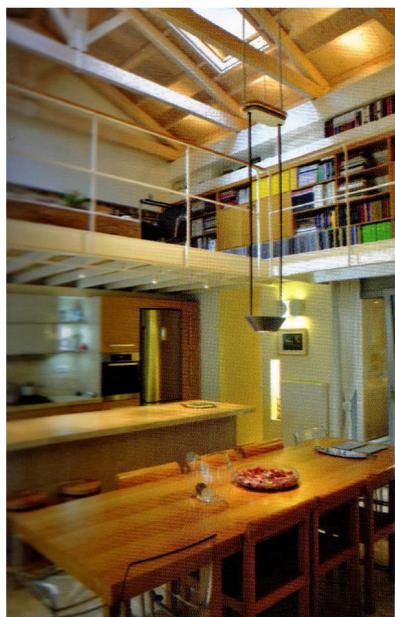
Design: 2008. Construction: 2009







1. Κάτοψη ύπογείου.
 2. Κάτοψη ίσογείου.
 3. Κάτοψη όρόφου.
 4. Τομή.
1. Basement plan.
 2. Ground floor plan.
 3. Upper floor plan.
 4. Section.



ΤΡΕΙΣ ΕΞΟΧΙΚΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΣΤΗΝ ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ **ΝΙΚΟΣ ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΚΑΙ ΙΣΜΗΝΗ ΠΑΠΑΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ**



Τό κτιριολογικό πρόγραμμα προέβλεπε τρία μικρά έξοχικά σπίτια γιά τις οίκογνειες τριών άδερφων μέ τούς άπόλυτα άπαραίτητους χώρους. Βασικό στοιχείο τής σύνθεσης ήταν μιά κοινή αύλη γιά κοινή διαβίωση, που δημιουργήθηκε στό μεσαίο έπίπεδο.

Ή δημιουργία τής αύλης-«άγκαλιάς» πραγματοποιήθηκε μέ τή στροφή τῶν δύο σπιτιών σέ σχέση μέ τόν δρόμο και δημιουργία κοινοῦ σημείου φυγῆς τῶν τριών σπιτιών πρός τή θέα. Ή αύλη όργανώνεται κάτω άπό τή μεγάλη πέργκολα και μέ προεκτάσεις σέ άνοιχτά καί στεγασμένα τμήματα άπό τά μπαλκόνια τῶν σπιτιών. Οι τρεῖς πλευρές τῶν σπιτιών είναι κλειστές μέ μικρά άνοιγματα, πού δημιουργοῦν φυσικό κλιματισμό, καί ή τέταρτη έχει μεγάλα άνοιγματα πρός τή θέα.

Ή δλη σύνθεση άκολουθει τή μεγάλη κλίση τοῦ οίκοπέδου. Έτσι ή είσοδος τῶν σπιτιών είναι άπό τό πάνω έπιπεδο, ἐνῶ τμῆμα τοῦ ίσογείου τους είναι υπόσκαφο.

Ή δύση συμπίπτει μέ τή θέα. Μεγάλες πέργκολες στό μεσαίο καί κάτω έπιπεδο προστατεύουν άπό τόν ήλιο τό καλοκαίρι.

Τά χρώματα τῶν σπιτιών είναι αύτά τής ένετικής παράδοσης τής προσεισμικής Κεφαλονιάς: ώχρα, ψημένο τής Sienna καί θαλασσί.

Στίς στέγες καί τά στέγαστρα χρησιμοποιήθηκε λαμαρίνα καί στίς πέργκολες γαλβανιζέ σωλήνες νεροῦ, ὅπως στά σπίτια τής άρωγης ἀμέσως μετά τόν σεισμό.

Ή φύτευση μέ τοπικά δέντρα καί θάμνους, σάν συνέχεια τοῦ βουνοῦ.

Ύλικά: άνεπιχριστο σκυρόδεμα, άκανόνιστο τριφτό έπιχρισμα μέ ψηφίδα ἀρτιφισιέλ, λιθοδομές άπό τοπική πέτρα, φυσικά ξύλα, μέταλλα γαλβανιζέ καί μαῦρα, τριφτό τσιμέντο, άκανόνιστες πλάκες άπό πέτρα.

Στατική μελέτη: Γ. Κουτσοδόντης.

Έμβαδόν οίκοπέδου: 562,20 τ.μ. Κάλυψη: 120,90 τ.μ. Δόμηση: 173,15 τ.μ.

Μελέτη: 1996. Κατασκευή: 2000.

THREE VACATION HOUSES IN KEFALONIA

ARCHITECTS N. LYKOURIS
AND I. PAPASPILOPOULOU

A basic element of the composition was a common courtyard at the middle level to encourage family get-togethers. It was achieved by rotating two of the houses to create an "embrace" protected by a pergola.

The composition follows the natural slope of the terrain. As a result the entrance is on the first floor and part of the ground floor is dug out.

Pergolas on the middle and lower levels protect the houses from the summer sun.

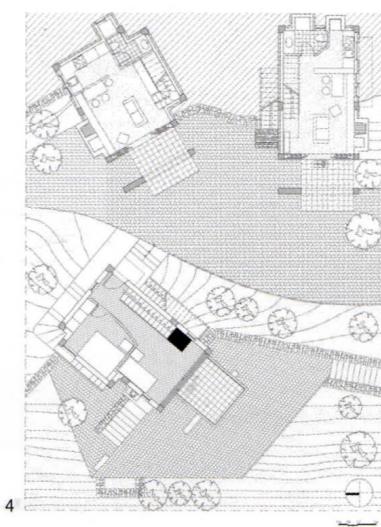
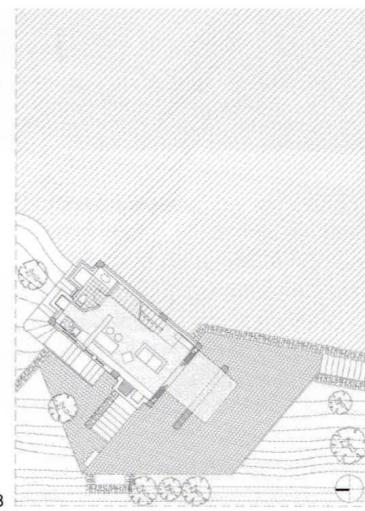
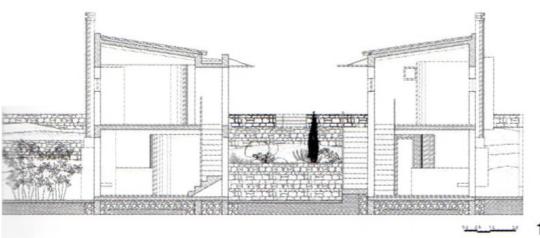
The colours are ochre, burnt Sienna, marine blue, which all belong to the Venetian tradition of Kefalonia. The tin plate on the roofs and shelters and galvanized water pipes on the pergolas became traditional after the 1953 earthquake.

Design: 1996. Construction: 2000.



1. Γομή.
2. Τοπογραφικό.
3. Κάτοψη στάθμης -4,00.
4. Κάτοψη στάθμης -2,00.
5. Κάτοψη στάθμης +1,00.

1. Section.
2. Site plan.
3. Level -4.00 plan.
4. Level -2.00 plan.
5. Level +1.00 plan.



ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΑΤΗΡΗΤΕΟΥ ΚΤΙΡΙΟΥ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ **ΝΙΚΟΣ ΛΥΚΟΥΔΗΣ ΚΑΙ ΙΣΜΗΝΗ ΠΑΠΑΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ**



**RESTORATION OF A LISTED BUILDING
IN THE CENTRE OF ATHENS**
ARCHITECTS **N. LYKOURDIS AND I. PAPASPILOPOULOU**

Πρόκειται για διώροφο διατηρητέο κτίριο με ύπόγειο, που βρίσκεται στό
έμπορικό κέντρο. Ή χρήση ήταν καί παρέμεινε έμπορική. Τό μπροστινό τμήμα του
στεγάζεται μέ κεραμοσκεπή, ένω τό πίσω μέ δῶμα.

Βασικές άρχες τής άποκατάστασης ήταν:

• Διατήρηση τής ιστορικότητας μέ τήν άποκατάσταση ολων τῶν ἀξιόλογων
στοιχείων τοῦ ἀρχικοῦ κτιρίου καί ίδιαίτερα τῆς δύψης που βρίσκεται σέ συνέχεια
μέ διατηρητέα κτίρια.

• Προσπάθεια ἀνάδειξης «κρυμμένων» στοιχείων πού ύπηρχαν στό κτίριο ἀλλά
δέν ήταν ὄρατά. Ἔτσι ὅπου ἡ κατασκευή τό ἐπέτρεπε ἀπογυμνώθηκε καί
ἀποκαλύφθηκε ἡ χαμένη δομή τῆς. Ή στέγη ἐπανακατασκευάστηκε ἐμφανής,
ἀποκαλύφθηκε καί ἀρμολογήθηκε ἡ λιθοδομή ὅπου ήταν δυνατό, ἀποκαλύφθηκε ἡ
τοξειδής πλινθόκτιστη ὁροφή τοῦ πίσω τμήματος μέ τήν ἀφαίρεση τοῦ σοβᾶ καί
τήν ἀρμολόγηση τῶν πλίνθων, διατηρήθηκαν καί καθαρίστηκαν τά
ἐπιζωγραφισμένα μεταλλικά στοιχεῖα, ἐπανακατασκευάστηκε ἡ βοηθητική
μεταλλική σκάλα, ἀναδείχτηκε τό λιθόκτιστο πηγάδι ὅπου κατέληγαν οἱ
ὑδρορρόες τοῦ δώματος, που βρέθηκε κατά τή διάρκεια τῆς κατασκευῆς κ.ἄ.

• Αὔξηση τοῦ φυσικοῦ φωτισμοῦ καί ἀερισμοῦ, καθώς καί ἡ ὀπτική ἐπικοινωνία
τῶν διαφορετικῶν ἐπιπέδων τοῦ κτιρίου. Αὐτό ἐπιτεύχθηκε μέ τή δημιουργία
ἐσωτερικῶν αἰθρίων στήν ὁροφή τοῦ ίσογείου, ὅπων μέ ἐπικάλυψη γυαλιοῦ στήν
ὁροφή τοῦ ύπογείου καί κατασκευή μεγάλου διαφώτιστου ἀπό ξύλο, μέταλλο καί
γυαλί στό δῶμα.

• Τοποθέτηση ὅλων τῶν ἀναγκαίων πρόσθετων στοιχείων γιά τή
λειτουργικότητα τῶν χώρων σέ ἐλεύθερη σχέση μέ τό κέλυφος (σύγκος
ἀνελκυστήρα, κεντρικού κλιμακοστάσιο, κανάλια κλιματισμοῦ, φωτιστικά σώματα
κ.ἄ.).

Τό ίσογειο καί ὁ ὁροφος εἶναι χῶροι ἔκθεσης καί πώλησης προϊόντων, τό
ύπόγειο ἀποθήκη. Στό δῶμα ἔχει δημιουργηθεῖ χῶρος ἀνάπausης.

Στατική μελέτη: Μ. Γρηγορᾶτος.

Έμβαδόν οίκοπέδου: 344,59 τ.μ. Κάλυψη: 344,59 τ.μ. Δόμηση: 699,89 τ.μ.

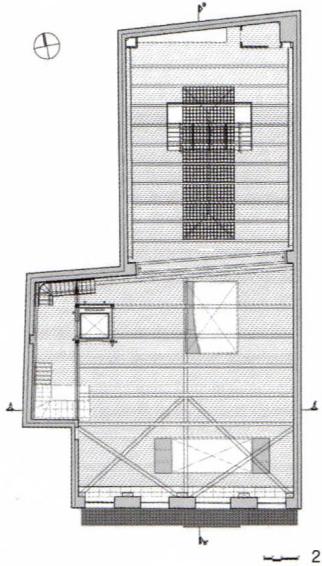
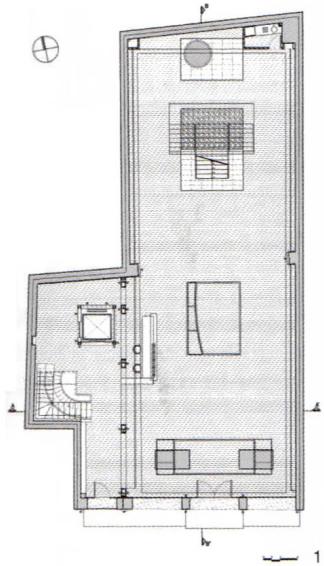
Μελέτη: 2004. Κατασκευή: 2007.

The basic objectives were:

- Restoration of all the noteworthy elements of the original building, particularly the facade.
- Enhancing of hitherto invisible elements in the building's structure. Parts of the masonry were exposed; the roof was rebuilt and remains uncovered; the arched roof was revealed; a hidden well was restored etc.
- Increase of natural light and air circulation as well as visual contact among the different levels. This was achieved with interior atriums, skylights and glass wall panels in the basement's ceiling.

The ground and first floors are dedicated to the sale and exhibition of products; the basement is used for storage; and the terrace offers a space for relaxation.

Design: 2004. Construction: 2007.



1.
Κάτοψη ίσογείου.

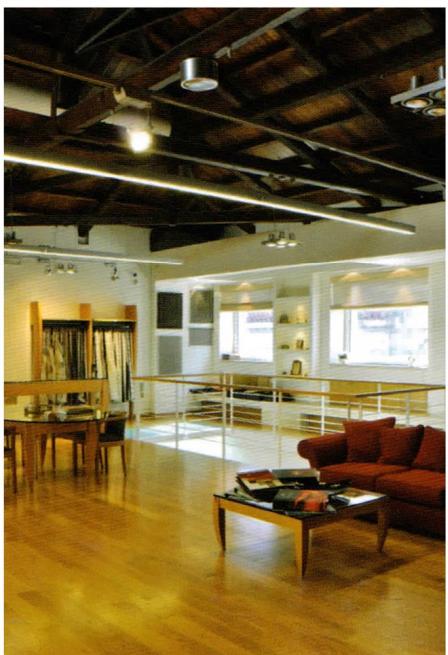
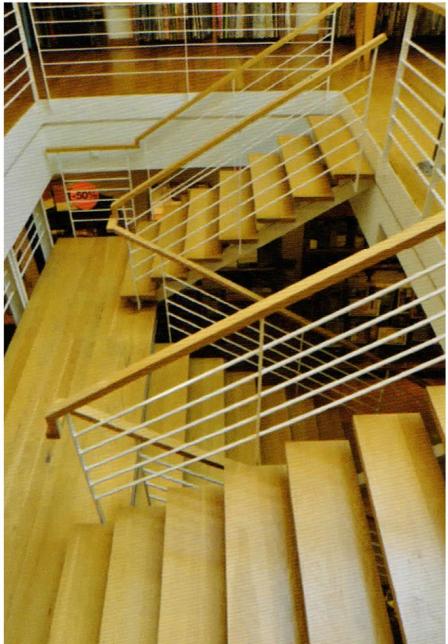
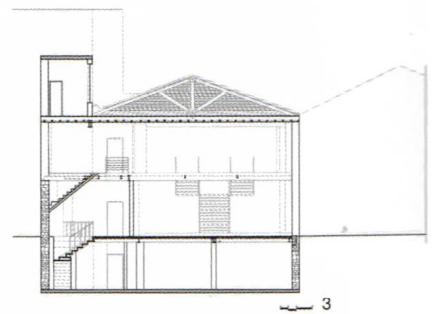
2.
Κάτοψη α' όροφου.

3.
Τομή.

1.
Ground floor plan.

2.
First floor plan.

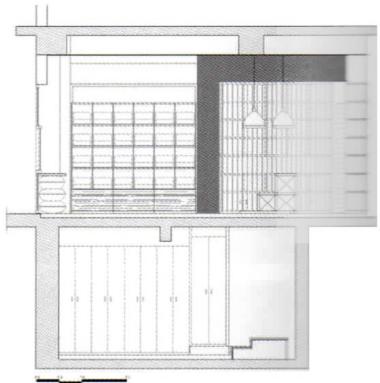
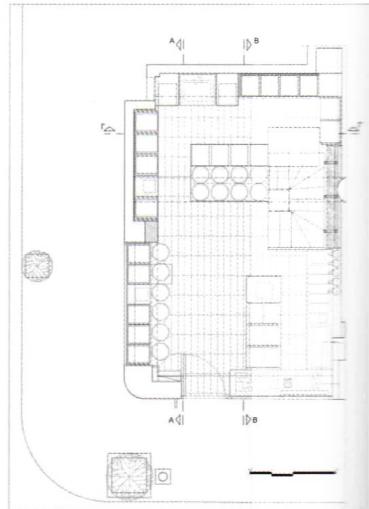
3.
Section.



ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΞΗΡΩΝ ΚΑΡΠΩΝ ΣΤΟ ΚΟΛΩΝΑΚΙ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ **ΝΙΚΟΣ ΛΥΚΟΥΔΗΣ, ΙΣΜΗΝΗ ΠΑΠΑΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΥ,**
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ ΚΑΙ ΕΦΗ ΖΩΓΡΑΦΟΥ

DRIED FRUIT SHOP IN ATHENS
ARCHITECTS **N. LYKOURDIS, I. PAPASPILOPOULOU,**
K. ARGYROPOULOU AND E. ZOGRAFOU



Τό κατάστημα είναι μικρό, γωνιακό μέ ύαλοστάσια και στίς δύο ծψεις.

Πρόθεση ήταν ή δημιουργία ένός πρωτότυπου καταστήματος πού θά συνδύαζε πώληση ξηρῶν καρπῶν ψημένων σέ φούρνο μέσα στό κατάστημα, χειροποίητης σοκολάτας και καφέ, καθώς και παρουσίαση τῶν προϊόντων μέ έναν πρωτότυπο τρόπο.

Έγινε προσπάθεια νά δημιουργηθεῖ ένας χώρος άφενός μέ σαφῶς διαχωρισμένες λειτουργικές ζῶνες και άφετέρου μέ έλευθερία και ποικιλία τόσο στή χωροθέτηση τῶν έπιπλων, όσο και στόν συνδυασμό ύλικῶν και χρωμάτων.

Τό ανοιγμα πρός τόν δρόμο πραγματοποιήθηκε μέ τήν τοποθέτηση τῆς ζώνης καφέ στήν ծψη, καθώς και μέ τά μεγάλα άνασυρόμενα κουφώματα ὅταν ὁ καιρός τό έπιπρέπει.

Τά ύλικά συσκευασίας τῶν προϊόντων χρησιμοποιήθηκαν σάν σκηνογραφία και διακόσμηση τοῦ χώρου (τσουβάλια, τενεκέδες, σακοῦλες κ.ἄ.).

Ύλικά κατασκευῆς: λευκή πατητή τσιμεντοκονία, μαῦρο και λευκό πλακάκι σέ σχῆμα τουβλου, σουηδική ξυλεία σέ γκρι-καφέ χρῶμα, δρῦς βουρτσισμένη σέ φυσικό χρῶμα, μαῦρα μεταλλικά στοιχεῖα, λευκό μάρμαρο Βόλακα κ.ἄ.

Μελέτη-κατασκευή: 2011.

The objective of this project was the creation of a model corner shop that would combine the sale of oven-baked dried fruits, handmade chocolate and fresh coffee in a confined space. An effort was made to organize the space into distinct functional zones and to create freedom and variety both in the placement of furniture and the combination of materials and colours. The coffee zone was placed in the facade in order to open up the shop towards the street.

Packaging elements - sacks, tins, bags etc - were used as decoration.

Design-construction: 2011.

